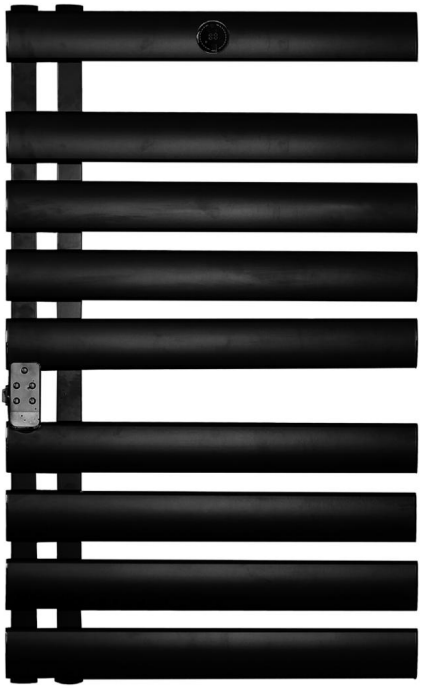
TERMOFOL

TF-TRW-01

BADKAMERRADIATOR



NL

Installatie- en bedieningshandleiding

Let op: Lees vóór de installatie de instructies!

Voordat u met installatiewerkzaamheden begint, dient u de installatie- en bedieningsinstructies zorgvuldig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

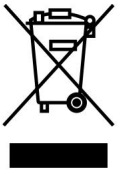


Door de richtlijnen in de gebruikershandleiding te volgen en de daarin opgenomen regels in acht te nemen, wordt een veilige bediening van het apparaat gegarandeerd.

BESCHRIJVING VAN SYMBOLEN

CE

Het product voldoet aan de Europese richtlijnen



Het doorgestreepte afvalbaksymbool betekent dat het apparaat gescheiden van het gemeentelijk afval moet worden weggegooid. Het product moet worden gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften met betrekking tot afvalverwerking. Door een gemarkeerd product te scheiden van stedelijk afval, helpt u de hoeveelheid afval die naar verbrandingsovens of stortplaatsen gaat te verminderen en de potentiële negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.



Probeer nooit het product te demonteren of te wijzigen op een andere manier dan beschreven in deze handleiding.



OPMERKING: Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als u dit product verkoopt of weggeeft, zorg er dan voor dat deze handleiding bij het product wordt geleverd.

Veiligheidsinformatie

• Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
• Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. • Controleer het
netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen. Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden om elk gevaar te vermijden.
• De radiator is uitsluitend bedoeld voor gebruik in verticale richting.
• Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, brandbare stoffen of natte oppervlakken. Vermijd contact met water of andere vloeistoffen. Gebruik de verwarming niet buitenshuis.
• Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
• Koppel het apparaat altijd los als het niet in gebruik is.
• Verplaats het apparaat niet terwijl het is ingeschakeld om schade en/of brandgevaar te voorkomen.
• Laat het apparaat niet gedurende langere tijd onbeheerd ingeschakeld.
• Het apparaat wordt tijdens gebruik heet. Raak het oppervlak niet aan tijdens en onmiddellijk na het werk.

WAARSCHUWING: Sommige delen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij kinderen en personen die speciale aandacht behoeven.

• Gebruik het apparaat niet in ruimtes kleiner dan 4 m².

• Houd het apparaat schoon. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen terechtkomen.

• Als de afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt van andere producten die infraroodstralen produceren, werkt deze mogelijk niet goed.
• Houd een veilige afstand van 100 cm voor en 50 cm aan elke kant van het apparaat aan. Vermijd contact met meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen, enz.
• Gebruik het apparaat niet als het op de grond is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is. Neem voor reparatie contact op met een gekwalificeerde servicemonteur.
• Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWING: Om gevaren voor zeer jonge kinderen te voorkomen, moet dit apparaat zo worden geïnstalleerd dat de onderkant van het apparaat zich minimaal 60 cm boven de vloer bevindt.

• Kinderen jonger dan 3 jaar moeten onder voortdurend toezicht staan.
• Kinderen jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, schoonmaken of er onderhoud aan plegen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

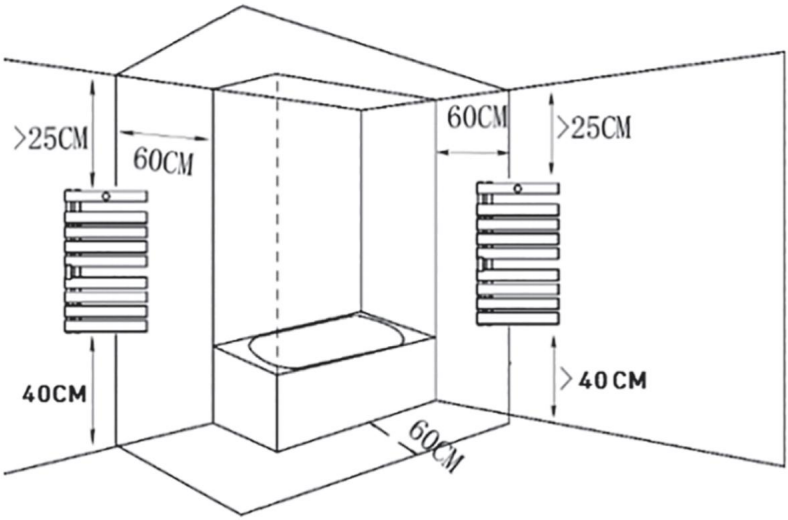
WAARSCHUWING: Sommige delen van de verwarmer kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Raak hete oppervlakken niet aan. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan plaatsen waar kinderen en mensen die een speciale behandeling nodig hebben, verblijven.

Voor gebruik

• Haal het product uit de doos.
• Verwijder alle beschermende materialen. Bewaar de originele doos.
• Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig zijn. Als er zichtbare tekenen van schade aan de radiator zijn, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Terfol.

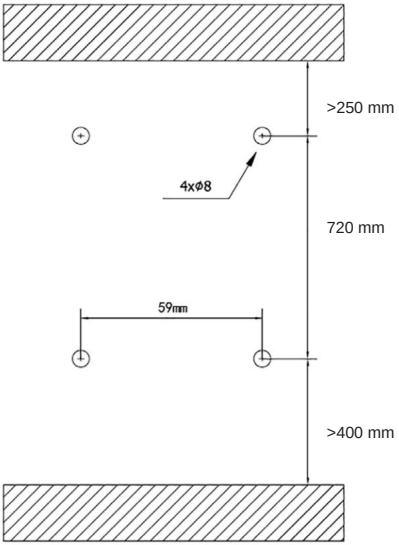
Veiligheidszones

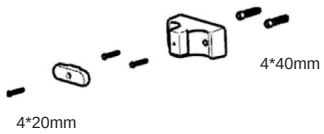
• De afstand tussen bad/douche en het apparaat moet minimaal 60 cm bedragen.
• De afstand tussen het plafond en het apparaat moet minimaal 25 cm zijn.
• De afstand tussen de vloer en het toestel moet minimaal 40 cm zijn.



Installatie

Maak met een boormachine 4 gaten met een diameter van 8 mm.

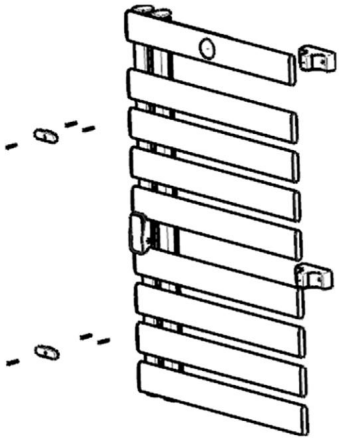




Steek 4 pinnen in de gaten.
Gebruik ST4x40 schroeven om de externe montage-elementen aan de muur te bevestigen.

Gebruik 2 ST4.0x20-schroeven om de 2 interne bevestigingsmaterialen en de 2 voorste bevestigingsmaterialen aan de unit te bevestigen.

Bevestig het interne bevestigingsmateriaal van het apparaat aan het externe bevestigingsmateriaal aan de muur.



Het gebruik van de radiateur

•Plaats de radiator op een vlakke, stabiele ondergrond
• Sluit aan op een willekeurige 220-240V, 50Hz AC-stroombron en zet vervolgens de schakelaar aan de zijkant aan. U hoort een pieptoon.

•Zet de verwarming aan door op de aan/uit-knop te drukken en gebruik vervolgens de afstandsbediening om het vermogen, de temperatuur en de tijd in te stellen. • Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, schakel het dan uit met de aan/uit-schakelaar en haal de stekker uit het stopcontact.

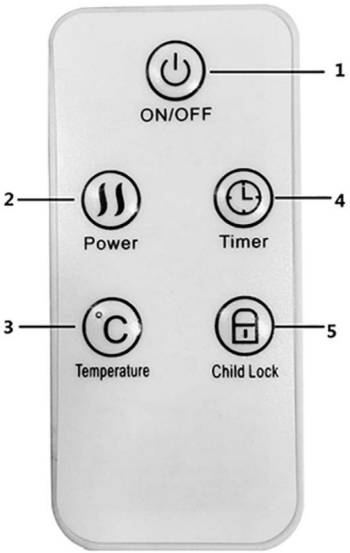


op de afstandsbediening geeft de LED de kamertemperatuur weer

Aandacht! Dek het product niet af! De verwarming mag niet in een douche of in de buurt van een badkuip of ander water worden geplaatst.

Afstandsbediening

1. Aan/uit-knop (AAN/UIT)
2. Modus
3 Temperatuur
4. Timer
5. Kinderslot



Aan/uit-knop (aan/uit)

Wanneer het product is ingeschakeld, drukt u op de AAN/UIT-knop, de LED geeft de kamertemperatuur weer.

Opwarmmodus

Druk op de knop, het apparaat begint op te warmen.

Temperatuur

Druk op de temperatuurknop om de temperatuur in te stellen van 5 °C tot 40 °C.

Timer

De timerknop kan worden ingesteld om het apparaat op het gewenste tijdstip uit te schakelen, met een tijdsinterval van 1 uur tot 24 uur.

Kinderslot

Druk 3 seconden op de kinderslotknop, de kachel is vergrendeld en kan worden ingeschakeld. Door nogmaals 3 seconden op de Kinderslotknop te drukken wordt de kachel ontgrendeld.

Operationeel geluid

Het apparaat piept na elke bedieningsinstelling.

Schoonmaak

• Wacht vóór het reinigen tot het apparaat is afgekoeld en haal de stekker uit het stopcontact.
• Gebruik geen schurende materialen of oplosmiddelen. Veeg het product af met een zachte, vochtige doek.
• Het is noodzakelijk om regelmatig stof van het oppervlak te verwijderen.
• Het is verboden de radiator met grote hoeveelheden water af te wassen en in water te plaatsen!
• Bewaar de heater wanneer deze niet wordt gebruikt in een droge, geventileerde ruimte. Vermijd plaatsen met een hoge luchtvochtigheid en plaatsen waar het apparaat kan worden blootgesteld aan mechanische schade.

Model	TF-TRW-01
Spanning	220-240V
Frequentie	50 Hz
Stroom	425W

GARANTIE KAART

INSTALLATIE LOCATIE

INSTALLATEURGEGEVENS

Bedrijfsnaam

Voornaam en achternaam

Adres (straat, nr.)

Code

Dorp

Identificatienummer van de belasting

Telefoon

Datum

Handtekening van de installateur

Stempel van de installateur

www.termofol.pl

biuro@termofol.pl

+48 (12) 376 86 00

Ruimte voor het naamplaatje

TERMOFOL

TF-TRW-01

CHAUFFAGE
SALLE DE BAIN



FR

Manuel d'installation et d'utilisation

Note : Lisez les instructions avant de commencer l'installation !

Lisez attentivement les instructions d'installation et d'utilisation avant de commencer les travaux d'installation et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

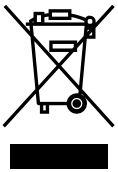


Le respect des instructions figurant dans le mode d'emploi et des règles qui y sont énoncées permet d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

DESCRIPTION DES SYMBOLES

CE

Produit conforme aux directives européennes



Le symbole de la poubelle barrée indique que l'appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux. Le produit doit être envoyé au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant le produit marqué des déchets municipaux, vous contribuerez à réduire la quantité de déchets envoyés dans les incinérateurs ou les décharges et à minimiser l'impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.



N'essayez jamais de démonter ou de modifier le produit autrement que de la manière décrite dans ce manuel.



REMARQUE : Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de vente ou de transfert de ce produit, assurez-vous que ce manuel l'accompagne.

Informations sur la sécurité

- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et que la prise murale est reliée à la terre.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation ne présente pas de dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé pour éviter tout danger.
- Le radiateur est conçu pour être utilisé uniquement en position verticale.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur, de substances inflammables ou de surfaces humides. Ne pas laisser l'appareil entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche afin d'éviter tout dommage et/ou risque d'incendie.
- Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance pendant de longues périodes.
- L'appareil atteint des températures élevées pendant son utilisation. Évitez de toucher sa surface pendant et immédiatement après son fonctionnement.

ATTENTION : Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises avec les enfants et les personnes nécessitant une attention particulière.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces de moins de 4 m².

- Gardez l'appareil propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans les orifices d'aération ou de sortie.
- Si la télécommande est utilisée à proximité d'autres produits produisant des rayons infrarouges, elle risque de mal fonctionner.
- Maintenez une distance de sécurité de 100 cm devant l'appareil et de 50 cm de chaque côté. Évitez tout contact avec les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez un technicien qualifié pour le faire réparer.
- Tenir l'emballage hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque pour les très jeunes enfants, cet appareil doit être installé de manière à ce que le bord inférieur de l'appareil se trouve à au moins 60 cm du sol.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni en effectuer l'entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

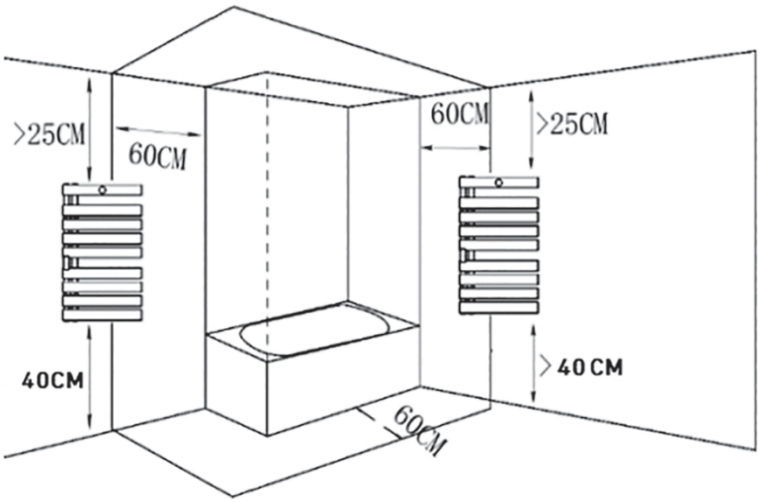
ATTENTION : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Une attention particulière doit être portée aux zones où se trouvent des enfants et des personnes vulnérables.

Avant l'utilisation

- Sortez le produit de sa boîte.
- Retirez tous les matériaux de protection. Conserver la boîte d'origine.
- S'assurer que toutes les pièces et tous les composants sont inclus. Si l'appareil présente des signes visibles de détérioration, contacter le service d'assistance technique officiel de Termofol.

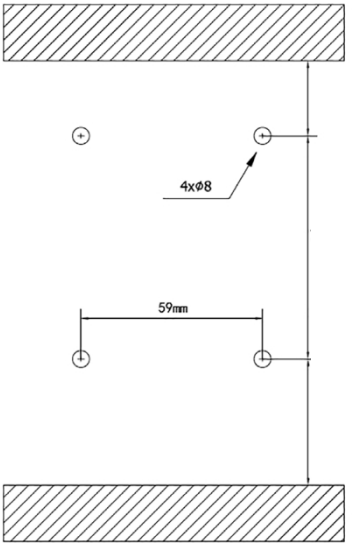
Zones de sécurité

- La distance entre la baignoire/douche et l'appareil doit être d'au moins 60 cm.
- La distance entre le plafond et l'appareil doit être d'au moins 25 cm.
- La distance entre le sol et l'appareil doit être d'au moins 40 cm.



Installation

A l'aide d'une perceuse, faire 4 trous de 8 mm de diamètre.



>250mm

720 mm

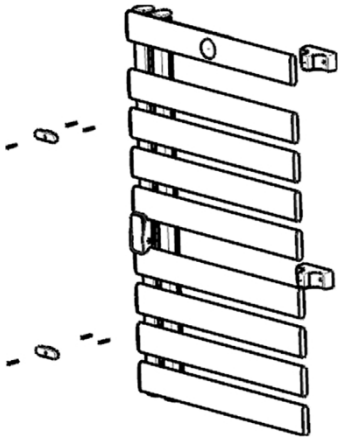
>400mm



Insérer les 4 goupilles dans les trous.
Utiliser des vis ST4x40 pour fixer les fixations internes au mur.

Utilisez 2 vis ST4.0x20 pour fixer les 2 fixations intérieures et les 2 fixations avant à l'appareil.

Fixez les fixations internes de l'appareil aux fixations externes du mur.



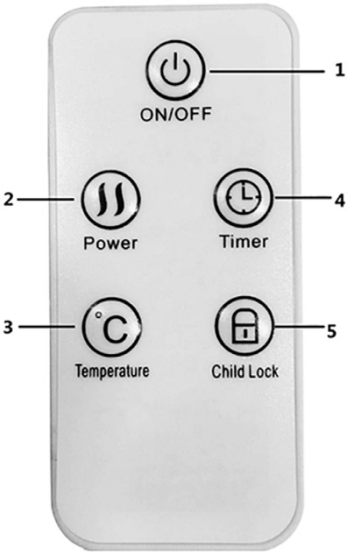
Utilisation de l'appareil de chauffage

-Placer l'appareil sur une surface plane et stable.
• Branchez sur une source d'alimentation 220-240 V, 50 Hz AC et enclenchez l'interrupteur sur le côté, vous entendrez un bip.

• Allumez le chauffage en appuyant sur le bouton d'alimentation ⏻ de la télécommande, la LED affichera la température ambiante, puis utilisez la télécommande pour régler la puissance, la température et l'heure.
• Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez la fiche de la prise de courant.

Attention : ne pas couvrir le produit ! L'appareil ne doit pas être placé dans la douche ou à proximité d'une baignoire ou d'autres étendues d'eau.

Télécommande



1. Bouton d'alimentation (ON/OFF)
2. Mode
3 Température
4. Minuterie
5. Verrouillage pour enfants

Bouton d'alimentation (marche/arrêt)

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton ON/OFF, la LED affiche la température ambiante.

Mode chauffage

Appuyez sur , l'appareil commence à chauffer.

Température

Appuyez sur la touche de température , pour régler la température de 5 °C à 40 °C.

Minuterie

La touche de minuterie permet d'éteindre l'appareil à l'heure souhaitée, dans une plage de temps allant de 1 heure à 24 heures.

Verrouillage pour enfants

Appuyez sur le bouton "Child Lock" pendant 3 secondes, le chauffage est verrouillé et peut être allumé. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton "Child Lock" pendant 3 secondes, le chauffage est déverrouillé.

Son opérationnel

L'appareil émet un bip après chaque réglage d'action.

Nettoyage

- Attendez que l'appareil ait refroidi et débranchez la prise avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants. Essuyer le produit avec un chiffon doux et humide.
- Il est nécessaire de dépoussiérer régulièrement la surface.
- Il est interdit de laver l'appareil à grande eau et de le plonger dans l'eau !
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être stocké dans une pièce sèche et ventilée. Évitez les endroits très humides et les endroits où l'appareil peut être exposé à des dommages mécaniques.

Modèle	TF-TRW-01
Tension	220-240V
Fréquence	50Hz
Puissance	425W

CARTE DE GARANTIE

LIEU D'INSTALLATION

DONNÉES DE L'INSTALLATEUR

Nom de l'entrepris

Nom

Adresse (rue, num

Code

Ville

PNM

Télépho

Date

Signature de l'installateur

Cachet de l'installateur

www.termofol.pl

biuro@termofol.pl

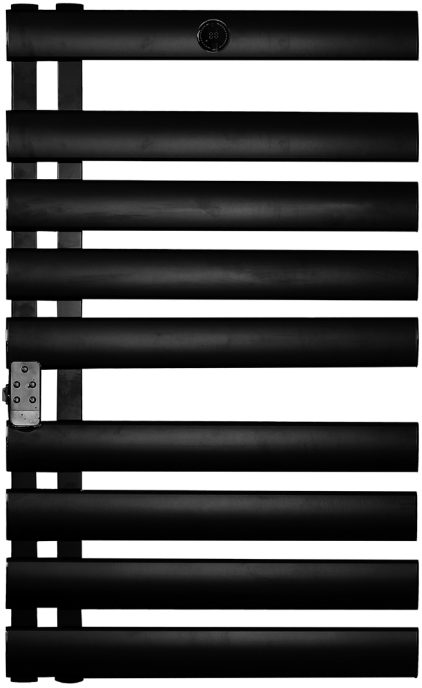
+48 (12) 376 86 00

Emplacement de la plaque signalétique

TERMOFOL

TF-TRW-01

HEATER
BATHROOM



ENG

Installation and user manual

Note: Please read the instructions before starting the installation!

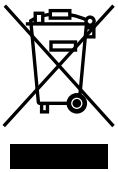
Before commencing any installation work, carefully read the installation and operating instructions and keep them for future reference.

Adherence to the guidelines contained in the user manual and compliance with the rules contained therein will ensure safe operation of the device.

SYMBOLS DESCRIPTION

CE

The product complies with European directives



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the device should be disposed of separately from household waste. The product should be recycled in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating the marked product from municipal waste, you help reduce the amount of waste sent to incineration or landfills and minimize the potential negative impact on human health and the environment.

Never attempt to disassemble or modify the product in a manner other than described in this manual.



NOTE: Keep this manual for future reference. If you are selling or transferring this product, make sure this manual is included with the product.

Safety information

• Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate of the device and that the wall socket is grounded.
• This product is for home use only.
• Regularly check the power cord for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced to avoid all kinds of dangers.
• The heater is intended for use in a vertical orientation only.
• Do not place the device near heat sources, flammable substances or wet surfaces. Do not allow contact with water or other liquids. Do not use the heater outdoors.
• The device must not be placed directly under the socket.
• Always unplug the device when not in use.
• Do not move the device while it is on to avoid damage and/or fire risk.
• Do not leave the device switched on unattended for a long time.
• During use, the device heats up to high temperatures. Avoid touching its surface during and immediately after use.

CAUTION: Some parts of the product can get very hot and cause burns. Special care should be taken with children and people who require special attention.

• Do not use the device in rooms smaller than 4 m^2.

• Keep the device clean. Do not allow objects to enter the ventilation or exhaust openings.
• If the remote control is used near other infrared products, it may not work properly.
• Keep a safe distance of 100 cm in front and 50 cm on each side of the device. Avoid contact with furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, etc.
• Do not use the device if it has been dropped or damaged in any way. Contact a qualified service technician for repair.
• Keep the packaging out of the reach of children.

WARNING: To avoid hazards to very young children, this appliance must be installed so that the lower edge of the appliance is at least 60 cm above the floor.

• Children under 3 years of age must be under constant supervision.
• Children under the age of 8 should not plug in, adjust, clean or perform maintenance on the device.

This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

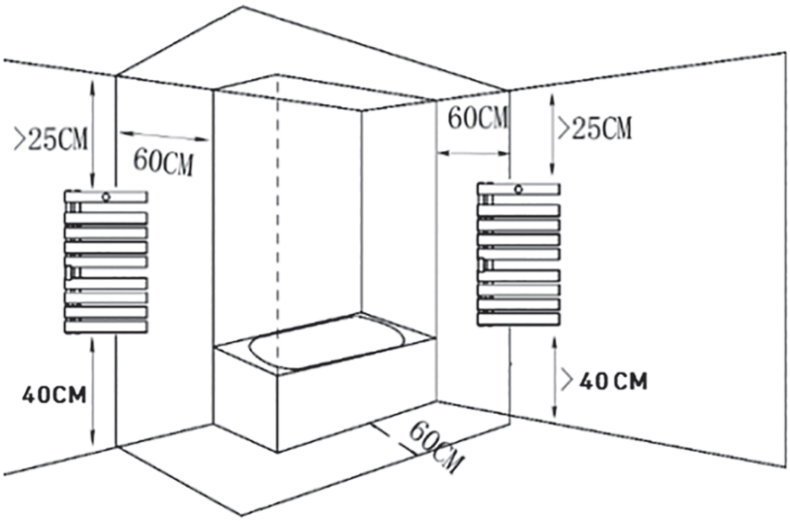
CAUTION: Some parts of the heater can get very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular attention should be paid to places with children and vulnerable people.

Before use

• Remove the product from the box.
• Remove all protective materials. Keep the original box.
• Make sure all parts and components are included. If there are visible signs of damage on the radiator, contact the official Termofol technical support service.

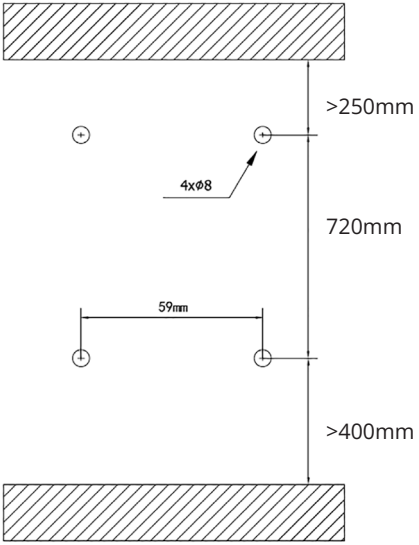
Security zones

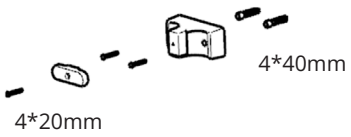
• The distance between the bathtub/shower and the appliance must be at least 60 cm.
• The distance between the ceiling and the device must be at least 25 cm.
• The distance between the floor and the device must be at least 40 cm.



Installation

Using a drill, make 4 holes with a diameter of 8 mm.

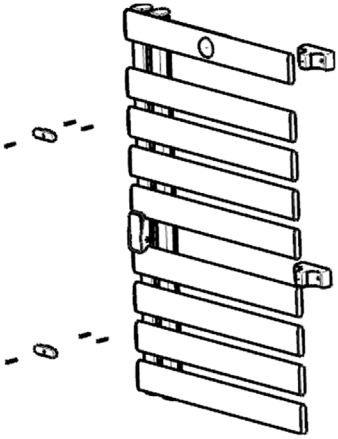




Insert 4 pins into the holes.
Use the ST4x40 screws to fix the external fasteners to the wall.

Use 2 ST4.0x20 screws to attach the 2 inner fasteners and 2 front fasteners to the device.

Attach the device's internal fasteners to the external wall fasteners.



Use of the heater

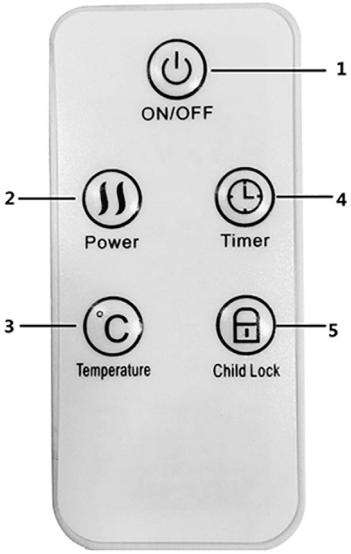
•Place the heater on a flat, stable surface
• Connect to any 220-240V, 50Hz AC power source, then turn on the switch on the side, you will hear a beep.

•Turn on the heater by pressing the power button ⏻ on the remote control, the LED will display the room temperature, then use the remote control to set the power, temperature and time.
• If the device is not used for a long time - turn it off with the power switch and remove the plug from the socket.

Attention! Do not cover the product! The heater should not be placed in the shower or near bathtubs or other water tanks.

Remote control

1. Power Button (ON/OFF)
2. Mode
3 Temperature
4. Timer
5. Child lock



Power Button (On/Off)

When the product is turned on, press the ON/OFF button, the LED will display the room temperature.

Heating mode

Press the button, the machine will start to heat up.

Temperature

Press the temperature button to set the temperature from 5 °C to 40 °C.

Timer

The timer button can be set to turn off the device at the desired time, with a time interval of 1 hour to 24 hours.

Child Lock

Press the child lock button for 3 seconds, the heater is locked and can be turned on. After pressing the Child Lock button again for 3 seconds, the heater will be unlocked.

Operational sound

The device beeps every time you set an operation.

Cleaning

- Before cleaning, let the device cool down and disconnect the plug.
- Do not use abrasives or solvents. Wipe the product with a soft, damp cloth.
- It is necessary to regularly remove dust from the surface.
- Washing the radiator with a large amount of water and placing it in water is prohibited!
- Store the heater when not in use in a dry, ventilated room. Avoid places with high humidity and places where the device may be exposed to mechanical damage.

Model	TF-TRW-01
Tension	220-240V
Frequency	50Hz
Power	425W

WARRANTY CARD

PLACE OF INSTALLATION

FITTER'S DETAILS

Name of company

Forename and surname

Address (street, no.)

Postal code

Locality

NIP

Tel.

Date

Fitter's signature

Fitter's stamp

www.termofol.com

biuro@termofol.pl

+48 (12) 376 86 00

Place for the nameplate

TERMOFOL

TF-TRW-01

HEIZUNG
BADEZIMMER



DE ENG

Installations- und
Benutzerhandbuch

Hinweis: Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen!

Lesen Sie die Montage- und Betriebsanleitung vor Beginn der Montagearbeiten sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

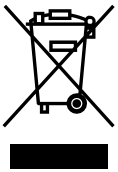


Die Beachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung und die Einhaltung der darin enthaltenen Regeln gewährleisten einen sicheren Betrieb des Geräts.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

CE

Produkt in Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Das Produkt sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung dem Recycling zugeführt werden. Indem Sie das gekennzeichnete Produkt vom Hausmüll trennen, tragen Sie dazu bei, die Menge des in Verbrennungsanlagen oder auf Deponien entsorgten Abfalls zu reduzieren und die möglichen negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.



Versuchen Sie niemals, das Produkt anders als in dieser Anleitung beschrieben zu zerlegen oder zu modifizieren.



HINWEIS: Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen oder weitergeben, vergewissern Sie sich, dass dieses Handbuch dem Produkt beiliegt.

Informationen zur Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden, um jede Art von Gefahr zu vermeiden.
- Der Heizkörper ist nur für den Einsatz in vertikaler Ausrichtung vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammbaren Stoffen oder nassen Oberflächen auf. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Heizgerät nicht im Freien.
- Das Gerät darf nicht direkt unter eine Steckdose gestellt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist, um Schäden und/oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs auf hohe Temperaturen. Vermeiden Sie es, die Oberfläche des Geräts während und unmittelbar nach dem Betrieb zu berühren.

VORSICHT: Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten bei Kindern und Personen, die besondere Aufmerksamkeit benötigen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, die kleiner als 4 m² sind.

- Halten Sie das Gerät sauber. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder Auslässe gelangen.
- Wenn die Fernbedienung in der Nähe von anderen Produkten verwendet wird, die Infrarotstrahlen erzeugen, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 100 cm vor und 50 cm auf jeder Seite des Geräts ein. Vermeiden Sie den Kontakt mit Möbeln, Polstern, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhängen usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARNUNG: Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, muss dieses Gerät so aufgestellt werden, dass sich die Unterkante des Geräts mindestens 60 cm über dem Boden befindet.

- Kinder unter 3 Jahren müssen jederzeit beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren der Benutzung verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

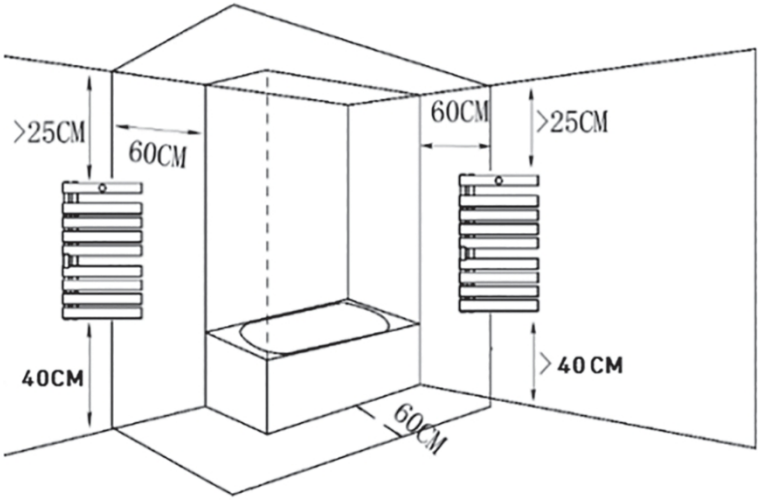
VORSICHT: Einige Teile des Heizgeräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Besondere Vorsicht ist in Bereichen geboten, in denen sich Kinder und gefährdete Personen aufhalten.

Vor dem Gebrauch

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Schutzmaterialien. Bewahren Sie den Originalkarton auf.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten sind. Bei sichtbaren Anzeichen von Schäden am Heizgerät wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Termofol.

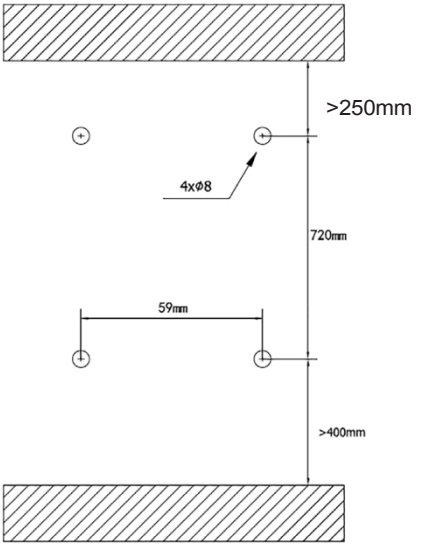
Sicherheitszonen

- Der Abstand zwischen der Badewanne/Dusche und dem Gerät muss mindestens 60 cm betragen.
- Der Abstand zwischen der Decke und dem Gerät muss mindestens 25 cm betragen.
- Der Abstand zwischen dem Boden und dem Gerät muss mindestens 40 cm betragen.



Einrichtung

Mit einem Bohrer 4 Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm bohren.

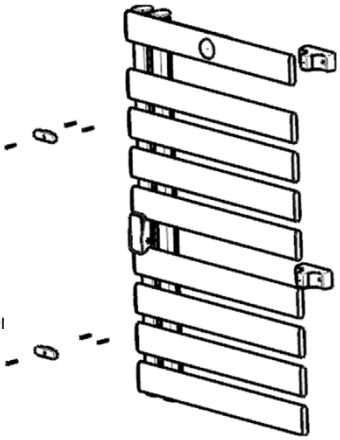




Stecken Sie die 4 Stifte in die Löcher. Verwenden Sie ST4x40-Schrauben, um die Innenbefestigungen an der Wand zu befestigen.

Verwenden Sie 2 ST4.0x20-Schrauben, um die 2 inneren Befestigungen und die 2 vorderen Befestigungen am Gerät zu befestigen.

Befestigen Sie die inneren Befestigungen des Geräts an den äußeren Befestigungen an der Wand.



Verwendung der Heizung

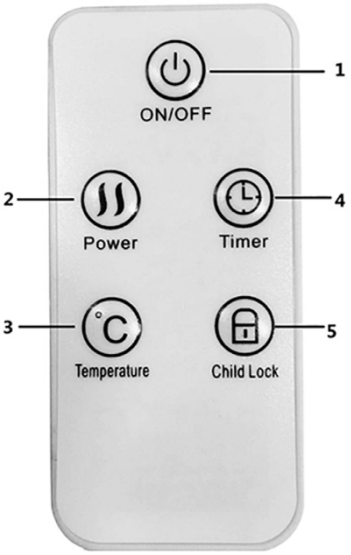
-Stellen Sie das Heizgerät auf eine flache, stabile Ober

• Schließen Sie das Gerät an eine beliebige 220-240 V, 50 Hz Wechselstromquelle an und schalten Sie den Schalter an der Seite ein, Sie hören einen Signalton.

• Schalten Sie die Heizung ein, indem Sie die Einschalttaste ⏻ auf der Fernbedienung drücken. Die LED zeigt die Raumtemperatur an, dann können Sie mit der Fernbedienung die Leistung, Temperatur und Zeit einstellen.

• Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird - schalten Sie es am Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Fernsteuerung



1. Netzschalter (ON/OFF)
2. Modus
3 Temperatur
4. Zeitschaltuhr
5. Kindersicherung

Netzschalter (ein/aus)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die ON/OFF-Taste, die LED zeigt die Raumtemperatur an.

Heizbetrieb

Drücken Sie , das Gerät beginnt zu heizen.

Temperatur

Drücken Sie die Temperaturtaste , um die Temperatur von 5 °C bis 40 °C einzustellen.

Zeitschaltuhr

Die Timer-Taste kann so eingestellt werden, dass das Gerät zur gewünschten Zeit ausgeschaltet wird. Die Zeitspanne reicht von 1 Stunde bis 24 Stunden.

Kindersicherung

Drücken Sie die Kindersicherungstaste 3 Sekunden lang, wird das Heizgerät gesperrt und kann eingeschaltet werden. Wenn die Kindersicherungstaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt wird, wird das Heizgerät entriegelt.

Betriebsgeräusch

Das Gerät piepst nach jeder Aktionseinstellung.

Reinigung

- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Wischen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Es ist notwendig, die Oberfläche regelmäßig von Staub zu befreien.
- Es ist verboten, das Heizgerät mit großen Mengen Wasser abzuspülen und es in Wasser zu legen!
- Lagern Sie das Heizgerät, wenn es nicht benutzt wird, in einem trockenen, belüfteten Raum.

Vermeiden Sie Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit und Orte, an denen das Gerät mechanisch beschädigt werden könnte.

Modell	TF-TRW-01
Spannung	220-240V
Frequenz	50Hz
Strom	425W

GARANTIEKARTE

AUFSTELLUNGSORT

INSTALLATEUR-DATEN

Name des Untern

Name

Adresse (Straße)

Code

Stadt

NIP

Telefon

Datum

Unterschrift des Installateurs

Stempel des Installateurs

www.termofol.pl

biuro@termofol.pl

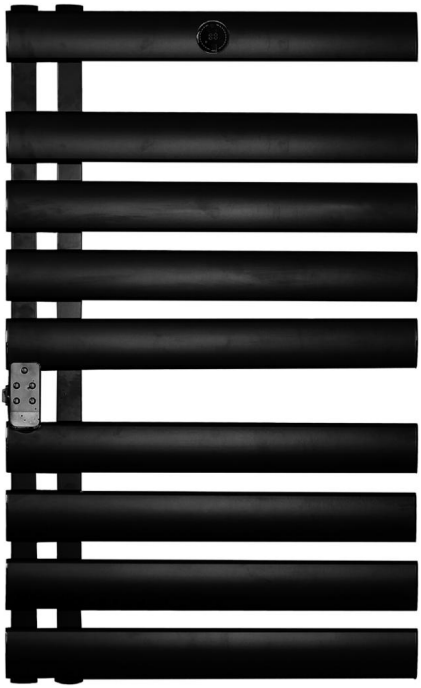
+48 (12) 376 86 00

Platz für das Typenschild

TERMOFOL

TF-TRW-01

RADIADOR DE BAÑO



ES

Manual de instalación y operación

Nota: ¡ Lea las instrucciones antes de la instalación!

Antes de comenzar cualquier trabajo de instalación, lea atentamente las instrucciones de instalación y funcionamiento y consérvelas para consultarlas en el futuro.

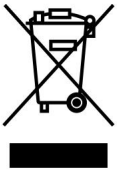


Seguir las pautas contenidas en el manual del usuario y observar las reglas contenidas en el mismo garantizará el funcionamiento seguro del dispositivo.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

CE

El producto cumple con las directivas europeas.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que el dispositivo debe desecharse por separado de los residuos municipales.
El producto debe reciclarse de acuerdo con las normativas medioambientales locales relativas a la eliminación de residuos. Al separar un producto marcado de los residuos municipales, ayuda a reducir la cantidad de residuos enviados a incineradores o vertederos y minimiza el posible impacto negativo en la salud humana y el medio ambiente.



Nunca intente desmontar o modificar el producto de forma distinta a como se describe en este manual.

NOTA: Guarde este manual para consultarlo en el futuro. Si vende o regala este producto, asegúrese de que este manual acompañe al producto.

Información de seguridad

• Asegúrese de que la tensión de red corresponda a la tensión indicada en la placa de características del aparato y que la toma de corriente esté conectada a tierra.
• Este producto está destinado únicamente para uso doméstico. • Revise periódicamente el cable de alimentación para detectar daños visibles. Si el cable está dañado hay que sustituirlo para evitar cualquier tipo de peligro.
• El radiador está diseñado para usarse únicamente en orientación vertical.
• No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies húmedas. No permita el contacto con agua u otros líquidos. No utilice el calentador al aire libre.
• El dispositivo no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
• Desenchufe siempre el dispositivo cuando no esté en uso.
• No mueva el dispositivo mientras esté encendido para evitar daños y/o riesgo de incendio.
• No deje el dispositivo encendido sin supervisión durante largos períodos de tiempo.
• El dispositivo se calienta a altas temperaturas durante el uso. Evite tocar su superficie durante e inmediatamente después del trabajo.

ADVERTENCIA: Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe tener especial precaución en el caso de niños y personas que requieran atención especial.

• No utilice el dispositivo en habitaciones de menos de 4 m².

• Mantenga el dispositivo limpio. No permita que entren objetos por las aberturas de ventilación o escape.

• Si el control remoto se utiliza cerca de otros productos que producen rayos infrarrojos, es posible que no funcione correctamente.
• Mantenga una distancia segura de 100 cm delante y 50 cm a cada lado del dispositivo. Evite el contacto con muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc.
• No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo o ha sufrido algún daño. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado para su reparación.
• Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: Para evitar riesgos para los niños muy pequeños, este aparato debe instalarse de manera que el borde inferior esté a un mínimo de 60 cm por encima del suelo.

• Los niños menores de 3 años deben estar bajo supervisión constante.
• Los niños menores de 8 años no deben conectar, ajustar, limpiar ni realizar mantenimiento en el dispositivo.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

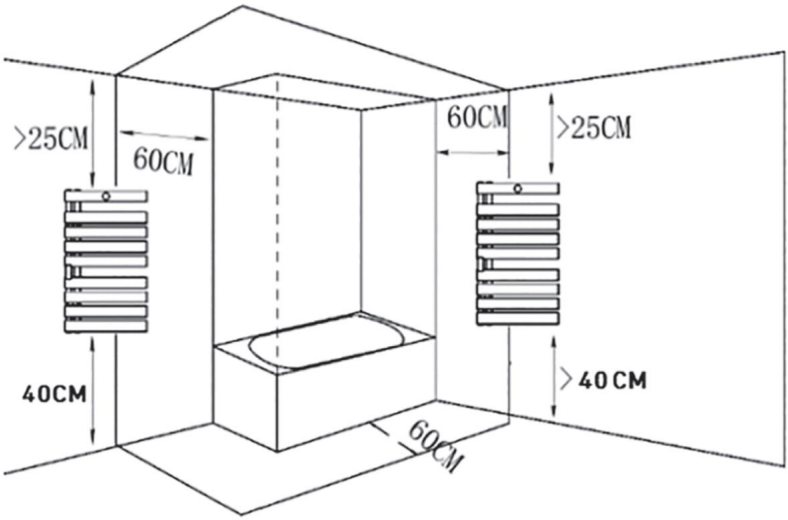
ADVERTENCIA: Algunas partes del calentador pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. No toque superficies calientes. Se debe prestar especial atención a los lugares donde se alojan niños y personas que requieren un trato especial.

Antes de usar

• Sacar el producto de la caja.
• Retire todos los materiales protectores. Conserva la caja original.
• Asegúrese de que todas las piezas y componentes estén incluidos. Si existen signos visibles de daños en el radiador contacte con el servicio de soporte técnico oficial de Terfol.

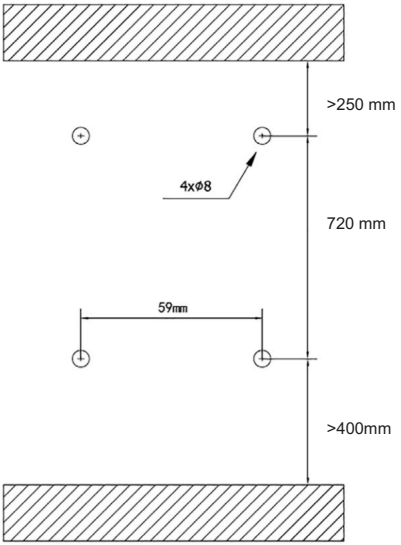
Zonas de seguridad

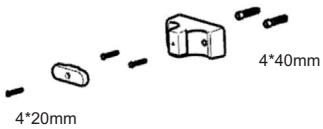
• La distancia entre la bañera/ducha y el aparato debe ser de al menos 60 cm.
• La distancia entre el techo y el aparato debe ser de al menos 25 cm.
• La distancia entre el suelo y el aparato debe ser de al menos 40 cm.



Instalación

Utilice un taladro para hacer 4 agujeros con un diámetro de 8 mm.

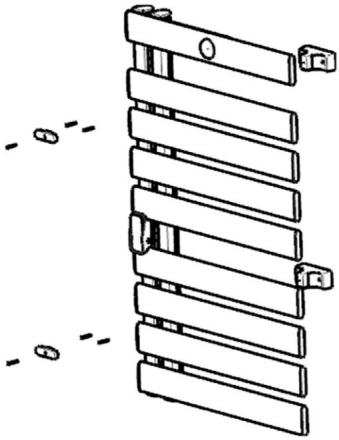




Inserte 4 pasadores en los agujeros.
Utilice tornillos ST4x40 para fijar los elementos de montaje externos a la pared.

Utilice 2 tornillos ST4.0x20 para fijar los 2 herrajes de montaje internos y los 2 herrajes de montaje frontales a la unidad.

Conecte el hardware de montaje interno del dispositivo al hardware de montaje externo en la pared.



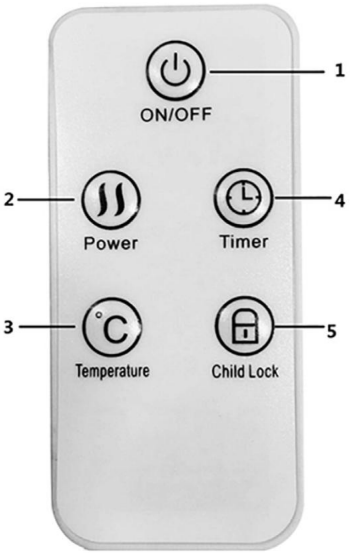
Usando el radiador

•Coloque el radiador sobre una superficie plana y estable.
• Conéctelo a cualquier fuente de alimentación de CA de 220-240 V, 50 Hz, luego encienda el interruptor lateral y escuchará un pitido.

•Encienda el calentador presionando el botón de en el control remoto, el LED mostrará la temperatura ambiente encendido, luego use el control remoto para configurar la potencia, la temperatura y el tiempo. • Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, apáguelo con el interruptor de encendido y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

¡Atención! ¡No cubras el producto! El calentador no debe colocarse en una ducha ni cerca de una bañera u otros cuerpos de agua.

Control remoto



1. Botón de encendido (ENCENDIDO/APAGADO)
2. Modo
3 temperatura
4. Temporizador
5. Bloqueo para niños

Botón de encendido (encendido/apagado)

Cuando el producto esté encendido, presione el botón ON/OFF, el LED mostrará la temperatura ambiente.

Modo de calentamiento

Presione el botón, el dispositivo comenzará a calentarse.

Temperatura

Presione el botón de temperatura para configurar la temperatura de 5 °C a 40 °C.

Temporizador

El botón del temporizador se puede configurar para que apague el dispositivo a la hora deseada, con un intervalo de tiempo de 1 hora a 24 horas.

Bloqueo infantil

Presione el botón de bloqueo para niños durante 3 segundos, el calentador se bloquea y se puede encender. Al presionar nuevamente el botón de bloqueo para niños durante 3 segundos, se desbloqueará el calentador.

Sonido operacional

El dispositivo emite un pitido después de cada configuración de operación.

Limpieza

• Antes de limpiar, espere hasta que el dispositivo se enfríe y desenchúfelo.
• No utilice materiales abrasivos ni disolventes. Limpie el producto con un paño suave y húmedo.
• Es necesario eliminar periódicamente el polvo de la superficie.
• ¡Está prohibido lavar el radiador con grandes cantidades de agua y colocarlo en agua!
• Guarde el calentador cuando no esté en uso en una habitación seca y ventilada. Evite lugares con mucha humedad y lugares donde el dispositivo pueda estar expuesto a daños mecánicos.

Modelo	TF-TRW-01
Tensión	220-240V
Frecuencia	50Hz
Fuerza	425W

TARJETA DE GARANTÍA

UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

DETALLES DEL INSTALADOR

nombre de empresa

Nombre y apellido

Dirección (calle, núm.)

Código

Ciudad

Número de identificación de impuestos

Teléfono

Fecha

firma del instalador

Sello del instalador

www.termofol.pl

biuro@termofol.pl

+48 (12) 376 86 00

Espacio para la placa de identificación